

# Moniteur de Observation Couleur

## Table des matières

	Page
<b>Introduction</b> .....	<b>8</b>
<b>Dispositifs de connexion et de fonctionnement</b> .....	<b>9</b>
<b>Installation</b> .....	<b>9</b>
<b>Mise en place et raccordement</b>	
<b>Dispositifs de réglage</b>	
Sélecteur de compensation de longueur de câble	
Commutateur 'dernier en ligne'	
Commutateur sélecteur d'entrée	
<b>Fonctionnement</b> .....	<b>11</b>
<b>Mise sous tension/mise hors tension</b>	
<b>Sauvegarde d'alimentation/alimentation active</b>	
<b>Alarme</b> .....	<b>11</b>
<b>Moniteur servant de moniteur asservi</b>	
En cas d'alarme	
Réinitialisation de l'alarme	
<b>Moniteur servant de système autonome</b>	
Localisation de problèmes	
<b>Câble système</b> .....	<b>12</b>
<b>Conseils de maintenance</b> .....	<b>12</b>

## Introduction

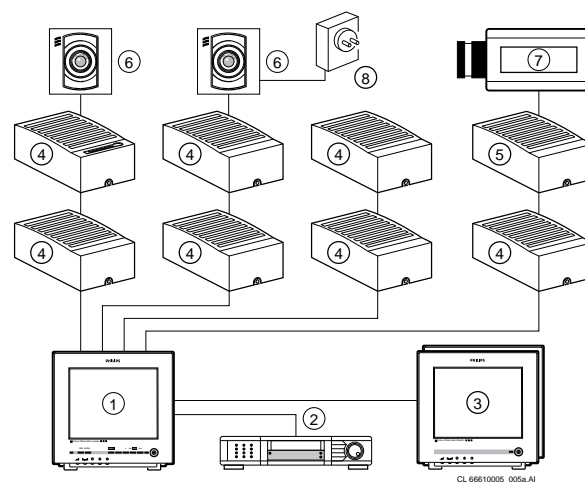
En ayant fait l'acquisition de notre 'Moniteur Observation Couleur' vous trouvez en possession d'un appareil facile à utiliser pour l'extension de votre système de surveillance et de sécurité par addition de plusieurs postes de surveillance. Comme un moniteur asservi, il fournit les mêmes image et son de caméra que ceux du moniteur système.

Le moniteur est équipé d'un connecteur à bouclage auquel on peut raccorder un moniteur asservi suivant.

Le 'Moniteur de Observation Couleur' peut aussi servir de système autonome. Ce qui vous permet d'utiliser le moniteur asservi comme système de surveillance à une seule caméra. Le moniteur porte une entrée destinée à une caméra de système Philips. Le moniteur possède aussi une entrée auxiliaire qui peut être utilisée pour tout signal en bande de base vidéo et audio, comme un magnétoscope (reproduction uniquement).

### Le kit comprend les éléments suivants:

- 1 Moniteur de Surveillance Couleur
- 1 Câble système (25 mètres)
- 1 Manuel de l'utilisateur



- 1 Moniteur de Observation Couleur
- 2 Magnétoscope
- 3 Moniteur asservi
- 4 Modules accessoires (0-2 par câble)
- 5 Module interface
- 6 Caméras système
- 7 Caméras non système (CVBS)
- 8 Adaptateur d'alimentation secteur

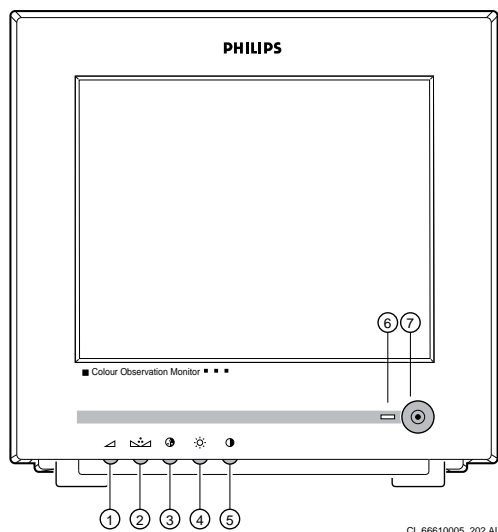
### Alimentation secteur:







Le moniteur accepte une tension d'alimentation secteur de 100-240V~, 50/60Hz.

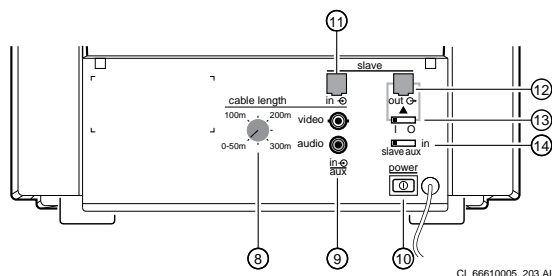
Si le moniteur est employé comme système autonome, il fournit une basse tension de sécurité (16-32V  $\Rightarrow$ ) à une caméra.

Lisez attentivement ce manuel avant de mettre votre système en marche.

## Dispositifs de connexion et de fonctionnement



- 1 **Volume**  Réglage du volume du signal audio.
- 2 **Tonalité**  Réglage de la tonalité.  
*Remarque:* Pour la version européenne, ce réglage n'a pas de fonction.
- 3 **Couleur**  Réglage de la saturation des couleurs
- 4 **Luminosité**  Réglage de la luminosité
- 5 **Contraste**  Réglage du contraste
- 6 **DEL témoin de mode du système**  
Sont possibles les modes suivants:
  - allumage (la DEL est verte)
  - mode sauvegarde d'alimentation (la DEL est rouge)
  - fonction silence (la DEL est orange)
  - alarme durant le mode silence d'alimentation (la DEL est rouge et clignote)
- 7 **Sauvegarde d'alimentation/alimentation active**  Image et son du moniteur actifs/inactifs.



- 8 **Sélecteur de longueur de câble (cable length)**  
La valeur de ce sélecteur doit être ajustée sur la longueur du câble système (0-300 mètres max.) entre le **moniteur système** et le moniteur asservi.

- 9 **Entrée aux. (aux. in)**  
Entrée destinée à une caméra tierce ou un magnétoscope (reproduction uniquement).
- 10 **Interrupteur d'alimentation secteur (power)**  
Permet d'allumer et d'éteindre le moniteur asservi.
- 11 **Entrée asservie (slave in)**  
Cette entrée doit être reliée à la sortie du moniteur système.  
*Remarque:* Si le moniteur asservi n'est pas relié à un moniteur système (autonome) vous pouvez utiliser cette entrée pour y raccorder une caméra système.
- 12 **Sortie asservie (slave out)**  
Sortie destinée à un deuxième ou troisième moniteur asservi.
- 13 **Commutateur 'dernier en ligne' (slave out 1/0)**  
Positionnez le commutateur sur 1 si un autre moniteur asservi est relié à cette sortie.
- 14 **Commutateur sélecteur d'entrée (in slave/aux)**  
Ce commutateur vous permet de choisir l'entrée qui doit s'afficher sur l'écran du moniteur.

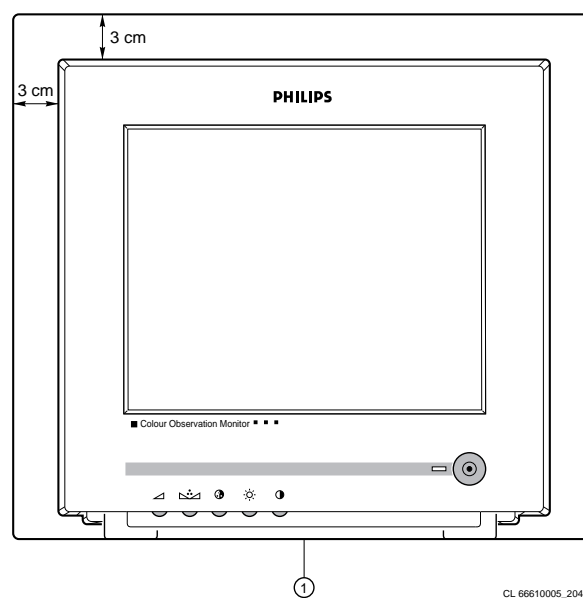
## Installation

Ce chapitre décrit l'installation du moniteur asservi.

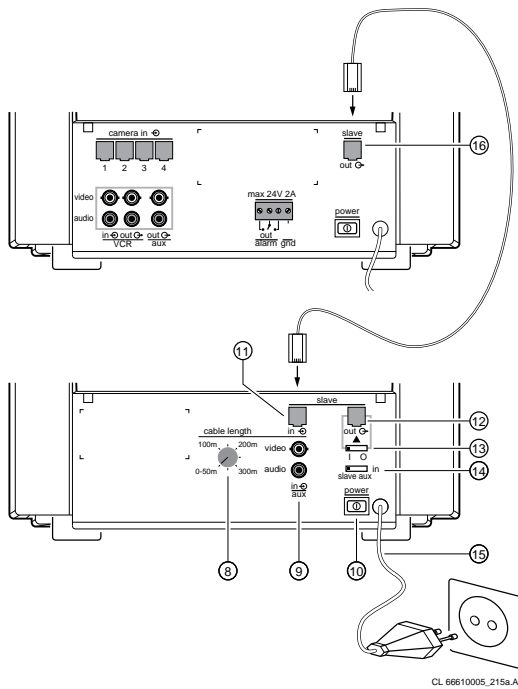
**Attention:** En (dé)branchant le moniteur asservi, assurez-vous toujours que le moniteur asservi et le moniteur système sont éteints au moyen de l'interrupteur d'alimentation arrière. L'actionnement de la seule touche de sauvegarde de l'alimentation ne suffit pas.

## Mise en place et raccordement

- 1 Placez le moniteur asservi sur un support solide (laissez au moins 3 cm d'espace autour de chaque côté du moniteur pour l'aération).



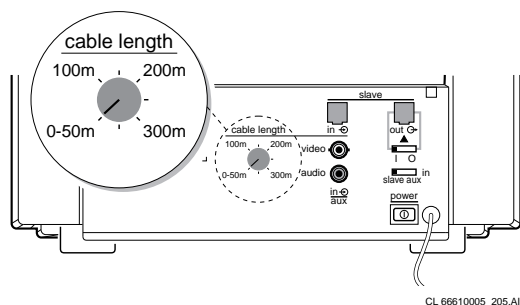
- 2a Moniteur servant système autonome:  
Raccordez une caméra système à l'entrée **slave out** (11).  
Une caméra tierce peut être raccordée à l'entrée **aux. in** (9).
- 2b Moniteur servant de moniteur asservi:  
Reliez le moniteur asservi au moniteur système (16).  
**Remarque:** Si on fait usage d'un second moniteur asservi, il doit être raccordé à la sortie **slave out** (12).
- 3 Vérifiez et ajustez dispositifs de réglage suivants:
- Sélecteur de compensation de longueur de câble (8)
  - Commutateur 'dernier en ligne' (13)
  - Commutateur sélecteur d'entrée (14)
- Lisez la section '**Dispositifs de réglage**' pour les réglages corrects.
- 4 Branchez le moniteur asservi sur le secteur (15).
- 5 Actionnez l'interrupteur d'alimentation secteur (10).



## Dispositifs de réglage

Il existe trois dispositifs de réglage situés à l'arrière du moniteur asservi. Ces dispositifs de réglage vous permettent d'adapter le moniteur à la configuration de votre système de surveillance. Ces dispositifs de réglage sont:

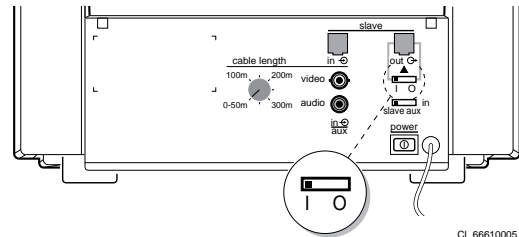
### Sélecteur de compensation de longueur de câble



Ce sélecteur adapte l'entrée du moniteur asservi à la longueur du câble système reliant le moniteur système et le moniteur asservi, et ce pour optimiser la qualité de l'image et du son.

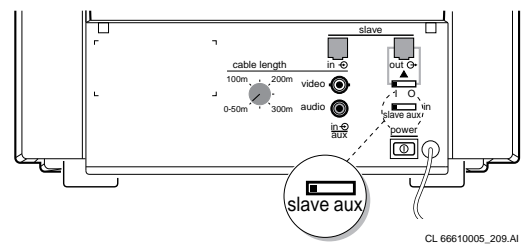
Ajustez le sélecteur de longueur de câble sur la longueur correcte du câble. La longueur consignée doit être égale à la longueur du câble système reliant le moniteur asservi au moniteur système. La longueur de câble max. autorisée est de 300 mètres.

### Commutateur 'dernier en ligne'



- Positionnez ce commutateur sur **0** si la sortie sort asservie n'est pas utilisée (ce moniteur est dernier en ligne).
- Positionnez ce commutateur sur **1** si vous raccordez un (second) moniteur asservi.

### Commutateur sélecteur d'entrée



Ce commutateur vous permet de sélectionner l'entrée qui doit être affichée sur l'écran du moniteur asservi.



- L'entrée **slave** est sélectionnée (slave-in).  
Le moniteur asservi reproduit les mêmes image et son que le moniteur système.  
**Remarque:** Si le moniteur asservi sert de système autonome, l'image et le son de la caméra système Philips sont reproduits.

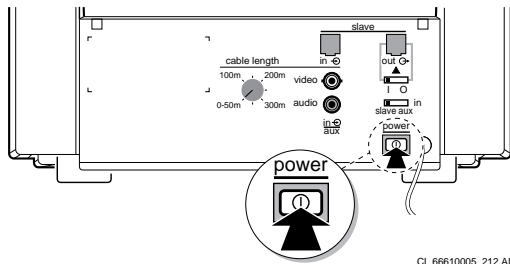


- L'entrée **aux** est sélectionnée (aux in).  
Si vous avez raccordé une caméra non-système ou un magnétoscope à cette entrée, leurs image et son seront reproduits.

## Fonctionnement

### Mise sous tension/mise hors tension

Bouton-poussoir à l'arrière du moniteur.



#### 1 Mise sous tension

Le moniteur asservi s'allume:

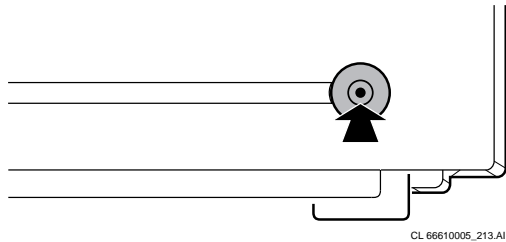
**Il y a deux possibilités:**

- Le moniteur système est en mode sauvegarde d'alimentation.  
Le moniteur asservi démarre en mode sauvegarde d'alimentation (la DEL témoin du système est rouge).
- Le moniteur système est en mode actif.  
Le moniteur asservi reproduit les mêmes image et son que celles du moniteur système (la DEL témoin du système est verte).

#### 2 Mise hors tension

Le moniteur s'éteint (la DEL témoin du système est éteinte).

### Sauvegarde d'alimentation/alimentation active




#### 1 Alimentation active

L'image et le son du moniteur sont activés (la DEL témoin du système est verte).

#### 2 Sauvegarde d'alimentation

L'image et le son du moniteur sont coupés. La DEL témoin du système est rouge. Si le moniteur système est en mode silence, la DEL témoin du système est orange. En cas d'alarme et si le moniteur système est en mode non-silence, le moniteur asservi s'allume (la DEL témoin du système est verte).

**Remarque:** Si le moniteur système est commuté en mode sauvegarde d'alimentation, le moniteur asservi commutera lui aussi en mode sauvegarde d'alimentation.

Pressez  pour commuter de nouveau le moniteur asservi en alimentation active.

## Alarme

### Moniteur servant de moniteur asservi

**En cas d'alarme:**

- 1 Le moniteur système est en mode non-silence
  - Le moniteur asservi commute automatiquement en mode 'alimentation active' s'il était commuté sur 'sauvegarde d'alimentation'.
  - Le moniteur asservi reproduit les image et son de la caméra de l'entrée-caméra qui a déclenché l'alarme.
  - Le message clignotant "AL" et le numéro d'entrée-caméra sont affichés au bas de l'écran du moniteur.
  - Un vibreur sonore retentit pendant 3 minutes max..
- 2 Le moniteur système est en mode silence et le moniteur asservi est en mode sauvegarde d'alimentation
  - La DEL témoin du système est rouge et clignote.
- 3 Le moniteur système est en mode silence et le moniteur asservi est en mode alimentation active
  - Le moniteur asservi reproduit les image et son de la caméra de l'entrée-caméra qui a déclenché l'alarme.
  - Le message clignotant "AL" et le numéro d'entrée-caméra sont affichés au bas de l'écran du moniteur.

#### Réinitialisation de l'alarme

L'alarme est réinitialisée à chaque fois que l'on presse une touche sur le moniteur système (pour de plus amples informations, vous devez consulter le manuel du moniteur système).




### Moniteur comme système autonome

Si vous utilisez le moniteur comme système autonome, un bip retentira pendant env. 3 minutes si:

- survient un court-circuit du câble de caméra; l'alimentation de la caméra est coupée.
  - un câble est coupé ou si une caméra est déconnectée.
- Les modules accessoires ne peuvent pas être utilisés dans ce système autonome simple.

#### Localisation de problèmes:

Si le moniteur n'affiche pas l'image d'une caméra, contrôlez les dispositifs de réglage suivants:

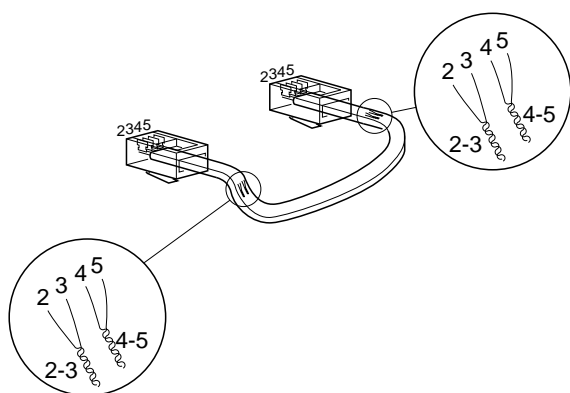
- alimentation marche/arrêt et alimentation sauvegarde/active
- sélecteur d'entrée
- contraste , luminosité , couleur 

Vérifiez aussi le raccordement à l'entrée du moniteur.

## Câble système

Un câble système est fourni pour les interconnexions entre le moniteur système et le moniteur asservi. Pour une qualité optimale de l'image et du son, vous devez toujours employer un câble double à paire torsadée à 4 fils si vous procédez à une extension de la connexion (longueur de câble max. autorisée: 300 mètres). Câble et prises sont en vente dans les magasins de bricolage et professionnels. Assurez-vous que les connecteurs sont fixés au câble correspondant à la figure ci-dessous.

**Remarque:** Si une caméra est utilisée et si la longueur du câble de caméra dépasse 200 mètres, vous devez faire usage d'un adaptateur d'alimentation secteur pour alimenter la caméra (voir accessoires). La longueur de câble max. autorisée est de 300 mètres.



CL 66610005\_006.AI

**Attention:** Les prises utilisées pour le système de surveillance ont les mêmes dimensions que les prises de téléphone standards. Ne jamais relier une installation téléphonique au système de surveillance.

## Conseils de maintenance

### Ventilation

Assurez-vous que les ouvertures d'aération sont dégagées afin d'éviter la surchauffe du moniteur.

Ne pas placer le moniteur au voisinage immédiat d'une source de chauffage.

### Nettoyage

Vous pouvez nettoyer le moniteur et l'extérieur de la caméra à l'aide d'un chiffon humide non-pelucheux ou d'une peau de chamois.

Eviter le contact direct avec l'eau.

**Attention:** L'arrière du moniteur ne doit être retiré que par un personnel de maintenance qualifié.

## Technical specifications

### Colour observation monitor VSS94705T

Picture tube	14", 90° deflection, 0.65mm pitch TV grade
Resolution	320 TVL (4MHz)
TV standard	PAL, 625 lines, 60Hz, 2:1
Mains supply voltage	100 - 240VAC +/-10%, 50/60Hz
Power consumption	78W max.
Camera power supply	16-32V <sub>DC</sub> , short-circuit protected
System synchronisation	Monitor locks to the mains Cameras lock to H, V and PAL indent of the monitor
Inputs	1 (system interface or camera)
Slave monitor output	1 (system interface)
Alarm output	
• 4-pole screwblock	N.O./N.C. contact + system ground
• Contact rating	24V <sub>DC</sub> , 2A
AUX.	
• Video input	BNC (1V <sub>pp</sub> , output impedance 75Ohm)
• Audio input	BNC (0.5V <sub>pp</sub> , output impedance 1kOhm)
System cable	4-wire dual twisted-pair 'telephone' cable
Weight	11,6kg
Dimensions (h <sub>x</sub> w <sub>x</sub> d)	320x350x370mm.
Ambient temperature	
• Operating	+10...+45°C
• Storage	-25...+70°C
Ambient humidity	93...98% RH max.

Specifications may change without notice.